



Os sonho dos dias¹

Une série de carnets de rêves à paraître chez Contravento Editorial

Le projet provisoirement intitulé *Os sonhos dos dias* (*Les rêves des jours*) est consacré à l'édition d'une série de cahiers composés de transcriptions de rêves réalisées par ses participants. Toute personne intéressée est invitée à participer, à la seule condition d'assumer un pacte de sincérité en ce qui concerne les transcriptions *en flagrant* des rêves, en évitant de la manière la plus radicale possible toute censure, que ce soit d'ordre moral, esthétique ou idéologique.

Idéalement, l'idée est de rassembler un mois de 30 jours rêvés.

Pour faciliter un peu les choses, voici quelques instructions ou conseils qui peuvent faciliter l'annotation et le formatage des transcriptions.

INSTRUCTIONS

Afin d'obtenir une certaine homogénéité dans la transcription et l'édition des rêves, il peut être utile de fournir quelques instructions ou conseils concernant sa notation².

- Le paragraphe peut être utilisée pour correspondre à un changement de temps, de lieu, de sensation, d'humeur, etc., ressenti comme tel dans le rêve;
- l'italique peut être utilisé, mais à titre exceptionnel, pour signaler un élément particulièrement frappant du rêve;

¹ *Les rêves des jours*

² Les instructions s'inspirent de formation proposées pour Georges Perec dans *La boutique obscure* (1973).

- le signe // peut être utilisé pour signaler une omission volontaire, uniquement lorsqu'il est strictement nécessaire;
- des crochets peuvent être utilisées, aussi exceptionnellement et avec parcimonie, pour faire des commentaires après les rêves, qui se sont produits au moment de l'annotation (par exemple: “je suis arrivé au marché [il y trois ans que je fais ce même rêve]”), en se rappelant cependant que le but des notes n'est c'est pas l'analyse des rêves, mais leur transcription la plus objective possible; en cas d'annotation dans un brouillon manuscrit, il peut également être utilisé pour indiquer des passages illisibles;
- des parenthèses peuvent être utilisées pour clarifier certains passages ou indiquer des doutes du rêveur lui-même. Dans ce dernier cas, un (?) Suffit. Par exemple: je suis allé au marché (ou était-ce un magasin?) Pour acheter (?);

Si vous ne souhaitez pas transcrire vos rêves, une suggestion est de les enregistrer en audio. Nous faisons donc la transcription pour vous sans aucun problème.

L'en-tête d'identification pour chaque rêve peut être fait comme suit:

N°1

23/03/1922

Paris - FR

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit, sed do eiusmod tempor incididunt ut labore et dolore magna aliqua. Ut enim ad minim veniam, quis nostrud exercitation ullamco laboris nisi ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis aute irure dolor in reprehenderit in voluptate velit esse cillum dolore eu fugiat nulla pariatur. Excepteur sint occaecat cupidatat non proident, sunt in culpa qui officia deserunt mollit anim id est laborum.

Les rêves peuvent être envoyés quotidiennement ou hebdomadairement, ou même collectés et envoyés ensemble. L'e-mail pour les envoyer est

contraventoeditorial@gmail.com. Si vous avez n'importe quelle question, suggestion ou curiosité, n'hésitez pas à nous contacter.

Pour ceux qui sont intéressés, ci-dessous sont joints trois transcriptions de rêve publiées en livre et quelques extraits rassemblés au hasard dédiés au thème.

Beaux rêves!

Natan Schäfer

Contravento Editorial

22-03-2020, Berlin - DE

*

ANNEXES

CINQ RÊVES

II

J'étais assis dans le métropolitain en face d'une femme que je n'avais pas autrement remarquée, lorsqu'à l'arrêt du train elle se leva et dit en me regardant : « Vie végétative ». J'hésitai un instant, on était à la station Trocadéro, puis je me levai, décidé à la suivre.

Au haut de l'escalier nous étions dans une immense prairie sur laquelle tombait un jour verdâtre, extrêmement dur, de fin d'après-midi.

La femme avançait dans la prairie sans se retourner et bientôt un personnage très inquiétant, d'allure athlétique et coiffé d'une casquette, vint à sa rencontre.

Cet homme se détachait d'une équipe de joueurs de football composée de trois personnages. Ils échangèrent quelques mots sans faire attention à moi, puis la femme disparut, et je demeurai dans la prairie à regarder les joueurs qui avaient repris leur partie. J'essayai bien aussi d'attraper le ballon, mais... je n'y parvins qu'une fois.

In: BRETON, André. *Clair de terre*. Paris: Gallimard, 1966.

*

ITINÉRAIRE

: dédale secret connu, portes de coffres (rondes, blindées), couloirs, très long périple vers la rencontre puis ce même chemin maintenant connu de tous.

In: PEREC, Georges. *La boutique obscure*. Paris: Gallimard, 1973.

*

1

Une lune immense, avec sa matière blanchâtre en décomposition, semée des volcans, était trop proche de moi, circonchée par une obscurité absolue. Le bord inférieur s'appuyait sur ma table de travail. CIRLOT, In: Juan Eduardo. *80 Sueños*. Barcelona: Moreno-Ávila, 1952.

*

pour Nour

*Puisque je pense
que le réel
n'est réel en rien,
comment croirais-je
que les rêves sont rêves*

Jacques Roubaud e Monge Saigyō

Tout le monde fait des rêves. Quelques-uns s'en souviennent, beaucoup moins les racontent, et très peu les transcrivent. Pourquoi les transcrirait-on, d'ailleurs, puisque l'on sait que l'on ne fera que les trahir (et sans doute se trahira-t-on en même temps?).

Je croyais noter les rêves que je faisais: je ne me suis rendu compte que, très vite, je ne rêvais déjà plus que pour écrire mes rêves.

De ces rêves trop rêvés, trop relus, trop écrits, que pouvais-je désormais attendre, sinon de les faire devenir textes, gerbe de textes déposée en offrande aux portes de cette « voie royale » qu'il me reste à parcourir — les yeux ouverts?

In: PEREC, Georges. *La boutique obscure*. Paris: Gallimard, 1973.

*

(...) Rêver c'est dormir un sommeil transparent, illuminé et peuplé; c'est une représentation du monde intérieur et séparé du monde objectif par une très fine pellicule. Elle est rompue par une voix plus haute, une lumière plus vivante.

PASCOAES, Teixeira. *A beira (num relâmpago): Duplo passeio*. Porto: Tipografia Civilização, 1942.

*

(...) Je comprends que tout c'est compris par le monde des rêves, comme si il s'était éparpiller partout, inclus dans chaque action et réaction. (...)

In: KUBIN, Alfred. *Aus meiner Werkstatt*. München: dtv, 1976.